

Ee1024

Doc. No. 219P (93)

Page 1

Br. Ex. 128

THE AMERICAN AMBASSADOR IN JAPAN (CREW) TO THE  
JAPANESE MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS (MATSUOKA)

Excerpts

No. 1636

(TOKYO,) September 18, 1940

EXCELLENCY: I have the honor to recall to Your Excellency the fact that my Government has frequently found it necessary in recent years to make representations to the Japanese Government in regard to interference with American trade in China by Japanese military authorities or by local organizations under their control. Not only have representations been made in connection with general trade and exchange measures enforced by Japanese-controlled authorities in north China, but also in connection with especially destructive interferences with American trade in individual commodities, notably hides and skins, furs, wool, radios, egg products, and embroiderries. It is now necessary to bring to the attention of the Japanese Government widespread interference with American trade in petroleum products.

• • • • •

From Kalgan to Canton, in coastal cities and in the interior, American trade in petroleum products, chiefly kerosene and candles, continues to be subjected, notwithstanding repeated representations to the local authorities by American diplomatic and consular officers, to arbitrary and unwarranted interferences.

• • • • •

Foreign Relations I, p. 872

219 P (93) 26/10/24

駐日米國大使（ブルー）／GATTより日本外務大臣（松田）  
拔革、一六三六號

一九四〇年九月十八日（東京）

閣下： 日本軍當局、或ハ其、管轄下ニアル如テ機関ニ依  
在支米國貿易へ妨害來シ、米國政府ハ日本政府ニ對し  
提議ベキ必要ヲ近 年屢々痛感シ未 ツ事実ノ、私密  
下ニ申上ダク。

北支ニ於テ日本軍當局依テ施行ニタル一般貿易、爲  
替方法簡シテノナス個別商品、特ニ獸皮類、毛皮、革  
毛、ラグ、仰製品、刺繡製品、米國貿易ニ對スル破壊的  
妨害實シ屢々是議サシテ未タ。

今ヤ石油製品、米國貿易ニ對スル廣大ナ妨害ニ日本  
政府、注意ヲ促之事が少安む。

張家口ヨリ廣東ニ及ブ沿岸都市、又ニ奥地ニ於テ石油  
製品、主トシテ燈用油、蠟燭等、米國貿易ハ  
米國外交官及公使事ヨリ如テ當局ハ、再三、是議ニ不拘  
續イテ重複横及シ許シ難キ妨害ヲ加ムテ居ル。

外交關係ハ七三頁